

ÁRABE MARROQUÍ

FONÉTICA Y FONOLOGÍA

1. Fonemas vocálicos

1.1. Largos: \bar{a} , \bar{i} , \bar{u}

1.1.1. \bar{a} :

- [a:] en contextos velares (x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) y faringales (h y \mathcal{F}). Posee la máxima apertura.
- [ɑ:] en contextos faringalizados (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r) y con la velar q . Tiene una pronunciación más posterior.
- [æ:] (*imāla*) en contextos donde no aparecen consonantes faringalizadas (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$) uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}). Posee una realización más cerrada y anterior.

1.1.2. \bar{i} :

- [i:] en contextos donde no aparecen consonantes faringalizadas (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}). Es la vocal larga y anterior más cerrada.
- [ɪ:] (a veces incluso su alófono [e:]) en contextos faringalizados (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}). Es de pronunciación algo más abierta.

1.1.3. \bar{u} :

- [u:] en contextos en donde no aparecen consonantes faringalizadas (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}). Es la más cerrada.
- [ʊ:] (a veces incluso [o:]) en contextos faringalizados (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}). Su pronunciación es algo más abierta.

1.2. Breves: ə y ǃ (*madd* “él alargó” \neq *mudd* “medida de granos”)

1.2.1. ə :

- [e] es la vocal breve media y central. Se realiza así cuando no se encuentra en contextos donde aparecen consonantes faringalizadas (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velares (q , x y \dot{g}), glotales (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringales (h y \mathcal{F}).
- [ǃ] es la vocal breve abierta y central. Su pronunciación es más abierta que [e]. Aparece principalmente en contextos en los que encontramos los fonemas x , \dot{g} , h , \mathcal{B} , h , \mathcal{F} y en algunos casos r .
- [ɑ] Es la vocal breve y central. Posee una realización más posterior y faringalizada. Aparece en contextos faringalizados (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r) y con la velar q .
- [ɪ] es la vocal breve, cerrada y anterior. Es la realización del fonema ə cuando precede a las dos semiconsonantes -yy y no va precedido a su vez por una consonante faringalizada (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velar (q , x y \dot{g}) glotal (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringal (h y \mathcal{F}).

En algunas ocasiones, cuando aparece después de una consonante faringalizada (b , m , f , d , t , n , \mathcal{S} , z , l y r), velar (q , x y \dot{g}), glotal (h y $ʔ$), uvular (\mathcal{B}) o faringal (h y \mathcal{F}), en la misma posición que la anterior, presenta una pronunciación más abierta [ǃ] (*qāḍīyya* [qɑ:ḍǃyya] “asunto”).

Aparece igualmente después de -y cuando no se encuentra en contacto con fonemas faringalizados (*b, m, f, d, t, n, s, z, l* y *r*), velares (*q, x* y *ġ*), glotales (*h* y *ʔ*), uvular (*ʕ*) o faringales (*ħ* y *ʕ*).

También podemos encontrar [i] (e incluso [ě] en los contextos enumerados en el párrafo anterior) en entornos en los que no aparece la semiconsonante /-y/, en el mismo lugar que [e] (cf. § 1.2.2.1.) La aparición de esta variante en estos contextos es sobre todo típica de los dialectos del norte de Marruecos. (*bən̩t̩* [b̩nt̩] “hija”).

- [ũ] es la vocal breve, cerrada y posterior. Es la realización de /ə/ cuando este fonema precede a las dos semiconsonantes /-ww/ y no va precedido a su vez por una consonante faringalizada (*b, m, f, d, t, n, s, z, l* y *r*), velar (*q, x* y *ġ*), glotal (*h* y *ʔ*), uvular (*ʕ*) o faringal (*ħ* y *ʕ*).

Aparece antes o después de /w/ en los mismos contextos anteriores o en contacto con la palatal /k/. (*kəll* [k̩ll] “todo, cada”)

- [ʊ], [o] Cuando la encontramos después de una consonante faringalizada (*b, m, f, d, t, n, s, z, l* y *r*), velar (*q, x* y *ġ*), glotal (*h* y *ʔ*), uvular (*ʕ*), faringal (*ħ* y *ʕ*) y precede simultáneamente a las dos semiconsonantes /-ww/ presenta una pronunciación más abierta que [ũ].

También aparece en contacto con /w/ y en los mismos contextos anteriores. (*wəllāh* [wʊllāh] “¡por Dios!”)

Y en ocasiones lo encontramos igualmente en los mismos entornos aunque la vocal no esté en contacto con la semiconsonante /w/.

1.2.2. ũ:

Se realiza [ũ], [ʊ] u [o] según el contexto consonántico en el que aparezca. En el resto de los casos, ũ aparecerá como alófono de ə.

Nota: En esta presentación, emplearemos el siguiente sistema vocálico, reduciendo los alófonos presentados anteriormente:

- largos: *ā, ē, ī, ō* y *ū*.
- breves: *a, e, i, o* y *u*.